

LA SESION MUNICIPAL DE AYER

Según el informe del Interventor, el déficit presupuestario alcanza a medio millón de pesetas

A las cuatro de la tarde comenzó la sesión dando el alcalde cuenta de sus gestiones en Madrid, y de las cuales ya hemos dado cuenta oportunamente.

Al final de esta referencia, alude al señor Castañón a los diez millones de pesetas que ya se encuentran en Oviedo, y de los cuales un millón viene con destino al Ayuntamiento, dedicado a las atenciones de Asistencia Social.

A continuación se da cuenta de un informe de la Comisión de Instrucción Pública sobre las cantinas Escolares, y en el cual se hace la afirmación de que se atenderán a trescientos niños pobres, y pide que se consignen 30.000 pesetas para estos menesteres.

El señor Argüelles apoya esta proposición, y el señor Pérez (don Sotero) expone el criterio de que debe elevarse la cifra hasta cincuenta mil pesetas. Y así se acuerda.

Se da lectura a una comunicación de la Comisión de Hacienda, de acuerdo con Intervención transfiriendo algunas partidas del presupuesto que van a mejorar otras que han sido agotadas.

La Comisión de Presupuestos se dirige al ministro pidiendo que se conceda una prórroga para la confección de los presupuestos del próximo ejercicio, en los que ha de prestar el Estado a este Ayuntamiento como consecuencia de los pasados sucesos.

Se lee igualmente una moción del alcalde proponiendo se conceda al Estado un terreno en el Campo de Maniobras para construir en él el edificio de la Escuela de Comercio, conforme a los deseos manifestados por el ministro, y a los cuales se hizo referencia en sus manifestaciones anteriores.

Se acuerda que esta proposición pase a la Comisión correspondiente.

También pasa a la Comisión otra moción pidiendo se instale la calefacción en las escuelas graduadas de Trubia.

Asimismo, pasa a la Comisión de Hacienda una proposición de la Comisión de Instrucción Pública, pidiendo se acceda a la petición que formula el propietario donde está instalada la escuela de Párvulos en la Plaza de Alvarez Acevedo, y que se refiera a la concesión de un solar con un aumento de renta para dedicarlo a patio de recreo de los niños.

Se da lectura a un escrito que presenta el interventor como consecuencia de la petición formulada por algunos concejales, fijando la situación económica del Ayuntamiento a los efectos de poder concretar el nuevo presupuesto.

En esta información se desprende que habrá de encontrarse la Comisión con trescientas ochenta y dos mil novecientos un déficit que alcanza la cifra de cuarenta y dos pesetas, porque si bien el Interventor afirma que el déficit oscila en unas trescientas mil pesetas, el señor Vega, que pretende que se unan a esta relación unos datos que obran en su poder, el déficit alcanza al medio millón de pesetas.

El señor Argüelles pide que el asunto quede sobre la mesa, y se plantea un debate sobre si procede o no que se dé lectura a las cifras de más y de menos que señala el Interventor en su informe, o se acceda a lo que solicita el expresado concejal.

El secretario advierte que la información tiene carácter oficioso, y que por lo tanto, sobre ella no puede tomarse ningún acuerdo; por esta razón no ve inconveniente en que se deje ocho días sobre la mesa.

El señor Vega insiste en que es urgente, por tratarse de la parte más principal del Ayuntamiento, ya que estas demoras pueden perjudicar. Pero se accede a que quede sobre la Mesa y que se hable del asunto después de la sesión pública en una privada.

RUEGOS Y PREGUNTAS El señor Herrero alude a unos expedientes relacionados con la subasta de la Cantina del Matadero, y pide que se dé a este asunto el trámite legal que corresponde. Así promete hacerlo el señor Mauri, como presidente de la Comisión.

Después el señor Cimadevilla pregunta al alcalde que cuántos días pasaron desde el 14 de Octubre que terminó la revolución hasta la fecha en que se presentó al servicio el Sr. Arias. El alcalde contesta que en aquel preciso momento no puede contestar, y el señor Cimadevilla dice que no se moleste en averiguarlo, porque él sabe que fueron 16 días y esto es conveniente para que se entere la Corporación a los efectos de lo que proceda en su día.

El señor Alonso (don Julio), habla de que al personal que solicitó pertenecer al Cuerpo de bomberos se le exigió, como es consiguiente, la certificación de Penales, y como esto solo tiene validez por tres meses, pide que a fin de no irrogarles perjuicios se les autorice

para justificar su conducta por medio de certificado de la Comisaría y otros Cuerpos de Vigilancia.

La Corporación acuerda que después del concurso, a los que resulten favorecidos, se les podrá exigir nuevamente el certificado de Penales.

El señor Múgica vuelve a insistir sobre la recogida de perros.

El alcalde le dice que dará las órdenes oportunas.

El señor Calzón pide que se traiga la liquidación del presupuesto de 1933, para que no vuelva a encontrarse el Ayuntamiento en una situación ilegal al tener que formalizar el actual presupuesto.

El alcalde dice que ha reiterado esa orden.

También pregunta el mismo concejal en qué estado se encuentra el Ayuntamiento con respecto a la Casa Filarmónica después del siniestro del teatro Campoamor.

Reconoce que este asunto es de gran trascendencia, que no debe de abandonarse hasta que se conozcan cuáles son los derechos del Ayuntamiento a la hora de las indemnizaciones.

El señor García Bernardo habla de los muchos expedientes que tiene a su cargo para resolver, unos que se refieren a los pleitos municipales y otros a las suspensiones de empleo y sueldo de empleados, y afirma que sin que ello signifique abandono de sus obligaciones, como tiene que hacer compatible este trabajo con el suyo particular, no responde de que ellos puedan resolverse con la urgencia que es necesaria. Pide que se amplíe la comisión, pues actualmente solo son tres, y estos expedientes alcanzan a gran número de funcionarios y no es posible se despachen con la celeridad que ellos exigen.

Y en torno a este asunto hablan todos los concejales, y por fin se acuerda que se repartan estos trabajos entre los concejales nombrados, y los señores Botas, Villamil y Del Río, por la minoría radical; Calzón, por los independientes; Argüelles y Herrero, por los liberales demócratas, y García Bernardo y Cantalapiédra, por Acción Popular.

Y se levantó la sesión pública a las seis y cuarto de la tarde, para reunirse en secreta, a fin de seguir tratando del informe que emitió el Interventor y al cual hacemos alusión anteriormente.

REGALOS para J. Montes SASTRERIA PASCUAS Nueva y extensa colección de artículos en todos los precios URÍA 40 - OVIEDO

Banco de España OVIEDO Habíendose extraviado los resguardos de depósitos transmisibles, números 68.207 a 259 de pesetas nominales 12.000, 15.000 y 16.400, en Obligaciones 5 por 100 de la Sociedad Popular Ovetense, Obligaciones de la Sociedad Industrial Asturiana, y 4 por 100 Amortizable Emisión de 1928, respectivamente, a favor de don Arturo Fernández Busto, se anuncia al público por segunda vez, para que el que se crea con derecho a reclamar lo verifique dentro del plazo de un mes, a contar desde la publicación de esta anuncio en la "Gaceta de Madrid", el "A B C" y LA VOZ DE ASTURIAS, según determina el artículo 41 del Reglamento vigente de este Banco, advirtiéndole que, transcurrido dicho plazo sin reclamación de tercero, se expedirá el correspondiente duplicado de dichos resguardos, anulando los primitivos y quedando exento el Banco de toda responsabilidad. Oviedo, 23 de Noviembre de 1934.—El Secretario, Félix Gómez.

D. O. M. LA NIÑA María de las Mercedes Díaz González Descansó dulcemente en el Señor en esta ciudad el día 21 de Diciembre de 1934, a las diez de la mañana a los 13 años de edad habiendo recibido los Auxilios de la Santa Madre Iglesia R. I. P. Sus padres, José Díaz González (Jefe de Corresponsales de LA VOZ DE ASTURIAS) y Generosa González Berbeo; hermanos, José (empleado en el Banco Asturiano de Industria y Comercio, de Oviedo), Marcelino Luis, María Teresa, María Josefina y María del Carmen; abuela paterna, doña Josefa González Mier (viuda del contratista de obras don Ramón Díaz Alvarez); tío y padrino, don Eugenio González Berbeo cura párroco de Guimarán-Valle, concejo de Carreño; tíos, primos y demás familia. Suplican en caridad una oración por el reposo eterno de la finada y se dignen asistir a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy, sábado, 22, a las doce de la mañana, desde la casa mortuoria, Cervantes, 29, al cementerio de San Pedro de los Arcos, por lo que les quedarán muy agradecidos. Todas las misas que hoy, sábado, se celebren en la iglesia parroquial de San Pedro de los Arcos, en cuya galería de nichos recibirá sepultura, serán aplicadas por el reposo eterno de la finada niña. No se reparten esquelas.

Funeraria de Gumersindo Gómez San Antonio, 13 Tel.—4006.

DEL AYUNTAMIENTO

HABLANDO CON EL ALCALDE

El Alcalde nos dió cuenta ayer de que el Instituto de Córdoba enviaba 282 pesetas para la Universidad e Instituto de Oviedo, sin fijar fines a que habrán de ser destinadas.

El señor Castañón dijo que las entregará a la Junta de los Amigos de la Universidad.

Después nos enteró de que uno de estos días se reuniría con el Inspector Jefe de primera enseñanza, señor Prada, y con la Comisión de Instrucción Pública, a fin de tratar sobre las denuncias que se están recibiendo sobre la conducta de algunos maestros del concejo.

LAS OBRAS DE UN PUENTE

El ingeniero municipal envía a la Comisión una liquidación de obras del puente llamado de La Tarabica, que importa 1.754 pesetas.

JOYERIA TALLERES DE ARTE PLATERIA Plata de ley para regalos DE Pulseras y sortijas de pedida JOYERIA PARA HOMENAJES HOMENAJES RUA, 2 Luis Menéndez Especialidad en alta Joyería OVIEDO Teléfono 3366

Al mismo tiempo advierte que por la crecida que lleva el río conviene que se suspendan los trabajos, por ser un peligro para los obreros.

COMIENZAN LOS DERRIBOS

Ayer hemos visto una brigada de obreros municipales que pretendían derribar, sin conseguirlo, los muros que se mantienen en pie de la casa donde estuvo el Café Niza.

Muchísimas personas se reunieron para presenciar la operación del derribo, y desde luego podemos asegurar que la operación sirvió de distracción a muchos desocupados, y que los comentarios no eran nada favorables al procedimiento que se pretende emplear para derribar los muros que se mantienen en pie de las casas incendiadas.

Hemos visto hacer esta misma operación en el edificio de "Avance" y en otros, y fracasaron los obreros que los ponen en práctica.

Pretender que con una cuerda se vengán abajo esos muros, es desconocer nuestras construcciones. Esos muros hay que demolerlos empleando la piqueta. Usar otro procedimiento, es perder el tiempo lastimosamente.

BONITOS REGALOS PARA Pascuas y Reyes EL MEJOR SURTIDO EN JUGUETES «Bazar San Mateo» ENTRADA LIBRE Palacio Valdés, 2 (Antes Dueñas). Teléfono 3894 OVIEDO

Abrigos - Cueros - Gabardinas "EL ESCUDO" - Uría, 56 - OVIEDO

UNAS DECLARACIONES

El señor Marraco comenta la mejora que advierte en el Mercado de valores

Madrid.—El ministro de Hacienda conversó esta mañana con los periodistas de cuestiones relativas a su Departamento.

Comenzó diciendo que el mercado de valores mejora notablemente, lo que le produce la natural satisfacción.

Ante la indicación de los periodistas de que la depresión obedecía a los numerosos créditos extraordinarios que se solicitan de las Cortes, aparte de otras circunstancias que siempre influyen en las cotizaciones, el señor Marraco reconoció que mientras no se restablezca plenamente la confianza no se logrará que las Bolsas lleguen a la debida firmeza.

Agregó el señor Marraco que ahora se daba la curiosa circunstancia de que el diputado de la Liga señor Vidal y Guardiola, que fue uno de los que más enconadamente impugnó el Presupuesto, es ahora quien pide la rebaja de los ingresos, entre ellos el impuesto sobre la renta, solicitando incluso el aumento de la base para beneficiar las regiones catalana y vizcaína, tan favorecidas las dos con la política arancelaria que se ha venido desarrollando.

Otro caso parecido—añadió el ministro—es el del señor Chapaprieta, quien se muestra influenciado por los intereses de los agricultores.

Finalmente el señor Marraco se do- lió de los ataques que se le dirigen por el aumento de edad para la jubilación de los funcionarios, diciendo que sería un engaño reformar ahora las plantillas para que después lo echase abajo la Comisión revisora de gastos.

Sección bursátil

Bolsa de Madrid (FACILITADA POR EL BANCO ASTURIANO) Día 21 de Diciembre 1934

Table with columns: VALORES DEL ESTADO, HOY Ptas., COMPANIA TRASATLANTICA, ACCIONES, OBLIGACIONES, OTROS VALORES, COTIZACIONES DE MONEDA EXTRANJERA. Lists various securities and their prices.

Asturianos:

Vuestro punto de reunión BAR RESTORANT PAREDES Frente al Campoamor

Las supercherías corrientes Dice que es adivina y la acusan de robar una cartera

San Sebastián.—Ha sido detenida una adivinadora llamada Lidia Simón Ferradell, de cuarenta años, natural de Gerona, que por tres pesetas adivinaba vidas y milagros.

Uno de sus numerosos clientes, llamado Toribio Esteban, de cincuenta años, fué a consultarla sobre una pretendida conjura que contra él debían de tramar algunos compañeros. Esteban dice que durante la consulta se apagó la luz varias veces y sintió un mareo. Ya en la calle, notó que le habían desaparecido doscientas pesetas que llevaba en la cartera.

Detenido la adivinadora, ha dicho que la luz se apagó porque habían enchufado a la corriente eléctrica una plancha, y en cuanto a lo del dinero, añadió que alguien estaba interesado en perjudicarla, pues ella no había cometido sustraer alguna. La Policía trata de averiguar si en efecto ha habido un delito, o si se quiere cometer un chantaje.

Pedro Quirós Isla MÉDICO Trasladó su consulta a la «Colonia Prado Picón» hotel núm. 8 Villa América. Consulta de 12 a 2 y de 3 a 6. Teléfono 3697.

Trágico accidente de trabajo

Santander.—Cuando el capataz de la Constructora Naval Secundino Fernández Fernández estaba con varios obreros colocando una media puerta con más de dos toneladas de peso, quedó aprisionado por ésta, que es de hierro, al romperse uno de los cabrios que la sujetaban por la parte superior.

El ruido que la media puerta produjo al caer fué tan enorme, que atrajo hacia el lugar del suceso a todos los obreros de los talleres, que tras grandes esfuerzos lograron sacar el cuerpo de Secundino materialmente lapidado.

La víctima deja viuda y dos hijas de corta edad.

Presta declaración el director de la Fábrica de Trubia

Madrid.—Ante el juez especial que entiende en el alijo de armas ha prestado hoy declaración el coronel director de la Fábrica de Trubia y el delegado del Gobierno en el Consorcio de Industrias Militares.

También han prestado declaración varios empleados de las oficinas de Echevarrieta. Se guarda gran reserva sobre los extremos de estas declaraciones.

Un atentado

Crimen social en Zaragoza

Zaragoza.—Al regresar del trabajo el obrero Miguel de la Huerta Millán, casado y con ocho hijos, fué objeto de un atentado, al pasar por el paseo de las Delicias. Tres individuos, que se habían escondido entre unos cañaverales, le hicieron una descarga, y Miguel cayó gravísimamente herido.

Se le trasladó a una Casa de Socorro y luego al Hospital, donde le apreciaron seis heridas de bala en la cabeza. Este obrero trabajaba en los talleres de Tudor, como pintor, y no había secundado la huelga de metalúrgicos, con motivo de la jornada de 44 horas.

NOTAS DEPORTIVAS

HOY, LLEGA EL MADRID

El frente a frente Lángara-Zamora, los más famosos internacionales, congregará mañana en Buenavista a la afición entera asturiana

El ambiente que envuelve al acontecimiento deportivo de mañana, se ha caldeado en las últimas horas de modo y manera que no se había registrado nunca. En ello influyó, y muy considerablemente, la nueva y esplendorosa victoria alcanzada por el equipo nacional ante el de Hungría, y sobre todo, la actuación personal en el mismo de nuestro Lángara, el cual una vez más demostró su fenomenal school y condiciones de rematador excepcionales.

El Madrid, viene. El Madrid, trae el mejor lote de jugadores "convicto y confeso" de que todo será necesario para imponerse en Buenavista a un rival que reconoce de antemano encontrará engallado en su valer y moral, y que por añadidura no habrá de faltarle el aceite del propio ambiente, avaricioso de que refrende el triunfo conseguido ante el Racing santanderino. Lo sabe el

Madrid, y, sin embargo espera triunfar; confía en Zamora; en su pareja de backs, única en el Continente; en la línea media; en la delantera, alegre, artista y peligrosa como pocas. Confía en sí mismo, y en que por algo es el campeón de España, se llama Madrid, y vive en Recoletos...

Este es el equipo que se enfrentará mañana al ovetense. El de los Zamora, Ciriaco, Quincoces, Regusiro, Lazcano, Hillario y Sañudo, el nuevo "astro" que brilla en el firmamento madrileño.

¿Le podrá el Oviedo?
¿Quién anulará a quién?
¿Zamora a Lángara?
¿Lángara a Zamora?

Mañana responderemos por nuestra cuenta. Entre tanto, háganse con la entrada, que la cosa hierva.

Moncho.

COCK--TAIL

La expectación, llega a la estratosfera.

¡Huy, que entradón! ¡Huy, que partidito!

No dejen para mañana el hacerse con la localidad, porque van a tener un disgusto... El de acercarse mañana a la taquilla y topar el "no hay billetes". Calculen.

Hoy, llegan los madrileños. Caballeros casi todos, de la Orden de la República. Como Lángara.

¡Otra vez Lángara! ¿Qué tendrá este nombre que sin querer se coloca sobre el teclado de la máquina?

Eso decimos nosotros: ¿Qué tendrá?

Juega Soladrero. Ha recobrado su libertad, y el Oviedo hace de él su santa voluntad.

El equipo azul, casi seguro que será éste:

- Florenza.
- Calchi, Jesusín.
- Castro, Soladrero, Sirio.
- Casuco, Gallart, Lángara, Herrerrita y Emilín.

Datos. Este mismo encuentro, hoy hace precisamente un año, tuvo este emocionante desarrollo:

Primer tiempo. 22 minutos. Primer tanto del Oviedo, obra de Chusle.

36 m. goal que vale el empate, por obra de Emilín.

Termina la fase con el empate a uno.

32 m. segundo goal ovetense por mediación de Herrerrita.

33 m. Olivares, el centro delantero "madrildista", en jugada suela hace el tanto del empate.

44 m. Lángara, al fin, hace el goal de la victoria.

¿Se repetirá este emocionante desarrollo?...

Habrán visto...

Sección oficial

EDICTO

D. GUSTAVO LESOURE Y SAN-CHEZ, Juez de primera instancia número ocho de esta Capital.

Por el presente y a virtud de lo acordado en los autos que insta el Procurador don Luis de Pablo a nombre del Banco Hipotecario de España contra don Tomás Botas y de las Alas Pumarín, sobre secuestro, posesión interina y venta de una finca hipotecada en garantía de un préstamo de cuatrocientas mil pesetas de principal, intereses y costas, se anuncia la venta en pública subasta, por segunda vez y término de quince días, de la siguiente:

"FINCA.—Provincia de Oviedo. Término municipal de Grado." Una finca o término redondo, nombrado Coto de Coalla, que comprende 2.727 fincas, con una superficie de 2.399 hectáreas 54 áreas y 52 centiáreas, radica en el término municipal de Grado, comprendiendo dentro de su perímetro los pueblos de Coallajú, Coalla, Arniella, Pumarín, Loredo, Baselgas, Las Marias, Paniceras, Los Llanos, Temia, Villar, Pando y La Fical, el río Menende y varios regueros de menos importancia y caminos.

Linda, al Norte, el Bayo de los Cantos, Sierra de Cabrera, Canto de Castiello, Coto Negro, Llano del Pico, Canto de Caborno, Fojarón, Campo de las Llamargas, Canto de las Pilas a otro Canto llamado de Berruga, siendo todo el Cordal arriba aguas vertientes al Coto; al Oeste, desde el referido Canto de la Berruga a la Vega de Arillanas y camino que viene de Rodiles a Paniceras, a un alto llamado la Gallinera, de allí a la Campa llamada Vega de Paniceras, a la fuente de Piedrafito y sigue línea recta a la fuente llamada del Colladiello y Espín del Colladiello, de allí baja al reguero conocido con el nombre de Buslán y atraviesa el carril ancho y Llano de Laspra y sube a la Loma de Ballina Osuna o Brafiavieja; Sur, desde el pico del Buey Muerto, Sierra del Bico y Arnada, río de las Varas, a un pozo de agua que hay en dicho río, nombrado Val de los Vineros, de aquí sube a la carril quebrada llamada del Rey, de allí al Sierrro llamado Cabaña Cimera y de aquí al Canto del Llano; y al Este, desde el antelicho punto y a la parte Oriente por sobre la Campa de la Llavera y Sierra llamada Corujedo y Corizo, camina a otro punto llamado So-la-Sierra de Gamonedo a otra cabaña que se llama la Hortona y marcha en línea recta por el camino que viene de Pelledo a Buselgas, hasta llegar a una huerta de heredad propia del señor Conde de Fuenclara, llamada Brava del Pico; de allí baja a otro punto llamado Llano del Fresno y pasa al reguero de la Faya a una finca de prado y heredad de dicho señor Conde, que linda, por la parte de Oriente con seto, tierra y prado de los vecinos de la Garaba y sube también con tierra de la huerta

del Rebollo, propia del repetido señor Conde, a lo alto de la Melendrera, donde existe la casa de dicho señor Conde, que lleva Ramón Fernández, de allí vuelve a tocar el lindero del Norte por haberlo tomado a un lado del río llamado Menende, que divide y parte el Coto y sigue la parte restante de Norte que lo es de la Melendrera, línea recta que con más fierras de herederos del Marqués de Valdecarzana, hoy del señor Botas, sito en medio de más heredad de los vecinos de la Garaba, llamada La Cantera, hasta llegar a un Sierrro llamado la Peña de la Vallina, baja por dicho Sierrro y se junta con el Bayo de los Cantos antes citado del río Menende, que su línea puede tener próximamente diez y siete kilómetros.

Para la celebración del remate, que tendrá lugar doble y simultáneamente ante este Juzgado de primera instancia número ocho, sito en la calle del General Castaños, número uno, y el de igual clase de Pravia, se ha señalado el día 16 de Enero próximo, a las once y media de su mañana, fijándose como condiciones las siguientes:

1.ª Servirá de tipo para la subasta la cantidad de seiscientos mil pesetas, suma equivalente al setenta y cinco por ciento del precio porque la finca descrita salió a la venta la primera vez.

2.ª No se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes de la expresada cantidad.

3.ª Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente en la mesa del Juzgado o en el Establecimiento público destinado al efecto el diez por ciento en efectivo de la mencionada cantidad fijada como tipo.

4.ª Si se hicieren dos posturas iguales en los distintos Juzgados se abrirá nueva licitación entre los dos rematantes.

5.ª La consignación del precio se verificará a los ocho días siguientes al de la aprobación del remate.

6.ª Los títulos de propiedad, suplidos por certificación del Registro se hallarán de manifiesto en la Secretaría del que refrenda, entendiéndose que todo licitador acepta como bastante la titulación sin derecho a exigir ningunos otros.

7.ª Las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes—si los hubiere—al crédito del actor, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Y para su inserción en uno de los periódicos no oficiales de Oviedo, se expide el presente en Madrid a diez y siete de Diciembre de mil novecientos treinta y cuatro.

E./—Gustavo Lesoure—El Secretario, L. José Torres.

Desde Avilés Traslado de detenidos

(De nuestro corresponsal) Durante las primeras horas de la mañana de ayer, fueron trasladados a la prisión preventiva 41 detenidos complicados en los sucesos revolucionarios, que se hallaban alojados en el edificio de la antigua cárcel. El traslado se hizo en camiones escoltados por fuerzas de la guardia civil. En la prisión preventiva quedan 90 detenidos sujetos a procedimiento por la revuelta revolucionaria, uno a disposición del gobernador y ocho por delitos comunes.

Nota oficial A propósito de un baile benéfico

Se nos remite la siguiente nota: "La Junta Administrativa del Instituto Benéfico Sanitario, instalado en el Instituto de Fucicultura, ha leído con sorpresa en la Prensa un proyecto de baile benéfico con el nombre de esta Institución y a favor de los niños acogidos. Esta Junta desautoriza toda gestión benéfica en su nombre y no cree adecuado a las actuales circunstancias tales procedimientos benéficos."

En Turón Se reanudan los trabajos en las minas

(De nuestro corresponsal) El jueves empezaron a trabajar los obreros en los diversos grupos de "Hulleras del Turón". Ojalá que la era de trabajo que hoy empieza sea duradera, ya que ello supone la desaparición del fantasma del hambre de muchos hogares y la paz y tranquilidad de muchas personas.

JUDICIALES

SEJALAMIENTOS
Tribunal de Urgencia
Gijón.—Contra Juan Blanco Rodríguez, por tenencia ilícita de armas. Abogado, señor Mourillo.
TOMA DE POSESION
Ayer ha tomado posesión de su cargo de abogado Fiscal don Fernando González Lavín, que procede de la Audiencia de Alicante.
La toma de posesión se hizo con las formalidades de rúbrica.

Quiere Ganar Siempre a la Lotería?
LA ASTROLOGIA le ofrece la RIQUEZA. Indica la fecha de su nacimiento y recibirá GRATIS "EL SECRETO DE LA FORTUNA", que le indicará los números de su suerte para GANAR A LA LOTERIA y otros JUEGOS y triunfar en AMORES, NEGOCIOS y demás empresas de la vida. Ejecuto mis experiencias Astro-Matemáticas basando mis cálculos en las influencias astrales que presiden al nacimiento de cada persona. Miles de agradecimientos prueban mis palabras. Remite 0,50 céntimos en sellos de correo de su país, envíandome su dirección exacta al
Plz. PAKCHANG TONG 6848 MITRA, 3241 ROSARIO (S. Fe) Rep. Argentina

Gran Sastrería CARBAJAL GRADO
El mejor surtido en PANERÍA de las principales fábricas nacionales y extranjeras
Trajes desde 20 duros, con paños inmejorables
Trajes de 35 duros de paño inglés de la mejor calidad con forros de seda-Cortador de primer orden
Sastrería Carbajal
Dada su seriedad e intachable confección, es la preferida por el público selecto. (Única en su clase)

LA R. E. S.
Establece nueva línea de transportes por carretera a partir de 1.º de Enero, a León, Valladolid y Madrid.
PRECIOS REDUCIDOS
Servicio a domicilio. Se reciben encargos y se dan informes.
LA ECONOMICA
Doctor Casal, 9 Teléfono 1393

ENFERMOS DEL ESTOMAGO
Para volver a disfrutar de digestiones perfectas, sin dolor, ardor, peso, ni acidez de estómago, tome dos comprimidos de Estomacal Bolga después de cada comida. Este excelente producto ataca el mal en su raíz curando incluso los casos más graves en muy poco tiempo.
Consulta gratis a los especialistas de Laboratorios BOLGA, Aribau, 90 - BARCELONA.
ESTOMACAL BOLGA
Caja 5 Ptas en farmacias

Talleres Villazón Hnos.
Comunicamos a todos los Automovilistas que una vez montada la enorme instalación para el recauchutado de cubiertas integralmente o sea de una pieza.
Gran rebaja de precios
ABSOLUTA GARANTIA
Soliciten precios de las demás medidas
32 x 6 — 110 pesetas
30 x 5 — 85 »
Naranco, 5 Teléfono 1247
Apartado 119 - OVIEDO

HAMBURG-AMERIKA LINIE
(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)
SERVICIOS DESDE EL NORTE DE ESPAÑA
A CUBA Y MEJICO
Saldrá la lujosa motonave de doble hélice
"ORINOCO"
el 22 de ENERO de Santander y Gijón y el 23 de La Coruña y Vigo, admitiendo pasajeros de las clases Primera, Turista y Tercera para
Habana, Veracruz y Tampico
Precio del pasaje en tercera clase (emigrante):
Para Habana Ptas. 664,25 (incluidos los impuestos).
» Veracruz y Tampico... » 717,50

A AMÉRICA CENTRAL
El 11 de ENERO saldrá de Santander la nueva motonave de dos hélices
"CARIBIA"
con destino a BARBADOS, TRINIDAD, LA GUAIRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, PUERTO COLOMBIA, CARTAGENA, CRISTOBAL, PUERTO LIMON y PUERTO BARRIOS, para cuyos puertos admite pasajeros de las clases 1.ª y 2.ª y Turista.
Para toda clase de informes y pasajes dirigirse a la AGENCIA DE LA HAMBURG-AMERIKA LINIE en GIJON, calle del Marqués de San Esteban, 20, entresuelo.—Apartado de Correos 44.—Telegramas «HAPAG». Teléfono 11-19.

He aquí
la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO o INTES-TINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.
ELIXIR ESTOMACAL
SAIZ DE CARLOS



**Centro Hijos de Oviedo
Suscripción Pro-dam-
nificados**

Suma anterior, 4.568 pesetas.
Unión Diocesana (Santander), 50 pesetas.

Recaudado en la Casa "El Candamín".—Don Manuel Díaz ("El Candamín"), 25 pesetas; don Lisardo Corso, 0,25; don José María Estrada, 0,25; doña Encarnación González "La Bruja", 0,25; don Manuel Pérez Faba, 1; don Victoriano Martínez Suárez, 0,25; don Julio de la Vega, 0,50; don Víctor Martínez, 0,50; un soldado, 0,50; Eladio "El Pardillo", 1; un soldado del Tercio (asturiano), 2.

Recaudado en la Peluquería del señor Calzón.—Don Cipriano Pérez, 5 pesetas; don Pío Linares, 25.

Recaudado en la Peluquería de Manuel García, de la Plaza del Riego.—Don Fernando Fresno, 10 pesetas; don José Romero (maestro nacional), 1.

Recaudado en la Peluquería de Luis Díaz.—Don Julio G. Gala, 2 pesetas; don Andrés Sánchez, 2; un cliente, 0,25; don Luis Díaz, 2.

Casa Constante.—Don Severino González, 1 peseta; don Mariano Gómez (de la quinta bandera del Tercio), 1.

Recaudado en estas Oficinas.—Don Enrique Rubiera, 5 pesetas; señores de Victoriano Pérez, 25; señora viuda de Dionisio Fierros, 25; don Manuel R. Noya (Tineo), 5; señor Director del Banco del Oeste de España de Alba de Tormes (Salamanca), 10; don J. Palacios (Logroño), 5; Junta local de Salvamento de Naufragos de Llanes, 0; Casino Liceo (Santoña), 25; Liceo Casino (Pontevedra), 25; Nuevo Casino Español de Estella (Navarra), 75; Casa Fermín, 5; beneficio obtenido en la función del Jóvenanos, 815,17.

Suma, 5.263,92 pesetas.
(Sigue abierta la suscripción.)

SECCIÓN RELIGIOSA

APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana domingo celebra la función mensual reglamentaria. A las nueve de la mañana, misa de Comunión general. Por la tarde, a las seis y media, Exposición, estación rosario y sermón a cargo del R. P. Pascual Arroyo, S. J.

Este número ha sido visado por la censura

**En honor de un compañero
Los damnificados de
Asturias**

**UN RUEGO A DON ALEJANDRO
LEROUX**

La revolución marxista hizo en Asturias muchos y en cierto sentido irremediables estragos. Los perjudicados por aquellos forajidos forman legión, y si son todos acreedores a una justa reparación y compensación, excepcionalmente lo es, por los grandes servicios que prestó a la causa del orden, un periodista que desde los años mozos se entregó de lleno, con fe de iluminado, a las propagandas patrióticas, al planteamiento y ejecución de iniciativas lógicas y a la defensa de cuanto significase progresos y mejoras para su provincia y para su pueblo.

Nos referimos al director de "El Progreso de Asturias", don Julián Orbón, cuyo nombre es imprescindible citar siempre que se hace referencia a campañas de interés general y a avances progresivos en la vida de Avilés, que él inició y llevó a cabo con perseverancia y fortuna admirables, olvidándose en todo momento de la conveniencia propia; y no solo en el aspecto práctico—como la creación de tranvías eléctricos, entre otros proyectos ventajosos—, sino también en el espiritual y cultural, como certámenes literarios, organización de conferencias, homenajes a avilesinos ilustres que tuvieron gratas resonancias en España y en el extranjero, cual los renuovos a Palacio Valdés y al Adelantado Pedro Menéndez, etc., etc.

Pues bien; la furia revolucionaria se cebó como en ninguno en este periodista benemérito, destruyéndole, no sólo sus instrumentos de trabajo—los talleres de su periódico "El Progreso de Asturias"—, sino todas las propiedades de su familia en aquella población asturiana, y si salvó su vida debióse a la milagrosa llegada de las columnas militares.

Y ahora preguntamos nosotros, dirigiéndonos al Presidente del Consejo de ministros, señor Lerroux, que fué también periodista: ¿No es justo que se indemnicen cumplidamente a este compañero, dándole los elementos necesarios para rehacer su vida y para que reanude, en beneficio del interés público, sus nobles actividades? Si todos los damnificados tienen derecho a que se les remunere en forma equitativa, ¿no lo tiene en grado máximo el batallador periodista que lo sacrificó todo por la ciudadania, resultando víctima de su generosidad patriótica?



LA SEÑORA

D.ª Maximina Rodríguez García
Viuda de Baldomero Secades Riestra

Falleció en esta ciudad el día 21 de Diciembre de 1934
a la una de la tarde, a los 58 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Pilar y doña Rosario Secades Rodríguez; hermanos, don Celestino y doña Dolores Rodríguez García; hermanos políticos, don Armando Naves (del Comercio de esta plaza); hijos políticos, don Manuel Vega García (empleado de la "Sociedad Popular Ovetense") y don Manuel Iglesias (empleado del Ferrocarril "Vasco-Asturiano"); nietos, sobrinos y demás parientes.

Participan tan sensible pérdida y les ruegan asistan a la conducción de sus restos, acto que se celebrará hoy, sábado, a las cinco y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, Campomanes, 16, al Cementerio de San Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

Sucesos locales

HURTO EN LA PLAZA DEL PROGRESO

Anteanoche entraron en el Mercado del Progreso unos ladronzuelos, que luego se supo eran menores.

Después de aprovecharse de algunas frutas se dirigieron a la caja que en su puesto de pescado tiene el señor Prieto y le llevaron dos vigésimos de Lotería y ocho pesetas que allí guardaba.

Parece ser que estos precoces ratos fueron vistos por otros muchachos, que declararon ayer ante el agente de guardia de la Comisaría de Vigilancia.

HERIDO CASUAL

En la Casa de Socorro se curó César Álvarez, vecino de la calle del Rosal.

Fué asistido de una herida contusa en la pierna izquierda, lesión que se la causó de modo casual.

¿Sufre del estómago e intestinos?
TOME

Gastrovanadina
Doctor COQUILLAT

**Desde Leds (Langres)
Atracan a un panadero y le llevan 70 duros**

(De nuestro corresponsal)
Cuando el obrero panadero de El Viso, Jenaro Villa, regresaba de su diaria labor de repartir pan, con dos caballos, en la tarde del jueves, le salieron al encuentro en el sitio denominado "Reguero de Santianes", varios individuos, que después de hacerle algunos disparos y agredirle fuertemente, se apoderaron del dinero que llevaba, que parece ser eran unas 350 pesetas, aproximadamente.

Jenaro, que fué arrojado a un río, después de haberle atracado, pudo salir y llegar a duras penas al pueblo inmediato, llamado El Pando, donde fué recogido por el vecino Manuel Prieto, que le alojó y prestó toda clase de auxilios. Jenaro Villa, además de varios golpes en la cabeza y espalda, tiene una gran inflamación a la garganta y una fuerte conmoción, siéndole completamente imposible el poder hablar nada, por lo que el hecho sigue en un inexplicable misterio.

Dicho obrero fué convenientemente asistido por el doctor Argüelles, que después de minuciosas curas, parece ser ha dispuesto su traslado al Hospital de Oviedo, debido a su gravedad.

De dicho asunto se pasó aviso al Juzgado, el cual comenzó las diligencias oportunas.

Como el caso sigue en un gran misterio, nos es completamente imposible el poder ser más explícitos con los lectores, pero procuraremos darles más informes a medida que el suceso se vaya esclareciendo.

En Madrid...

y mejores sitios de sus alrededores, vendiendo con facilidades o alquiler magníficas fincas y terrenos inmejorablemente situados y comunicados. Detalles: Colonias Jardín, Pl y Margall, 9, Madrid.

Y curará radicalmente.
Polvos: Evita el exceso de ácido, (hiperclorhidria), etc. Caja 4,25 y 2,50 pesetas. ELIXIR: cura la falta de ácido (hipoclorhidria), etc. Frasco 4,75 pesetas.



Cuide usted su estómago
porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el

DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
DE VENTA EN FARMACIAS

"La Voz de Asturias" se vende en

MADRID

Quiosco de Teófilo Gómez, Alcalá, 22 (frente a la Maison Dorée), Quiosco de Las Calatravas, calle de Alcalá.

LEON

Quiosco de Hijos de Lozano.

VALLADOLID

Quiosco de Francisco Valero, Campo Grande.

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL

GUMMA

Seguimos recibiendo diariamente cartas y certificados de enfermos curados, que atestiguan de una manera irrefutable la eficacia de nuestro producto para combatir las enfermedades del aparato digestivo, por antiguas y rebeldes que sean.

A continuación tenemos el gusto de publicar la atenta carta que nos remite la señorita FELICIDAD ROYO, de 18 AÑOS de EDAD, de profesión SASTRESA, residente en SAUS-CAMALLERA (GERONA), calle DESPOBLADO, 21.

Sr. D. A. Gumma.—Barcelona.

Saus, 16 septiembre de 1934

Muy señor mío: La que suscribe, Felicidad Royo Sanz, de 18 años de edad, natural de Saus (Gerona), con domicilio en la calle Despoblado, número 21, de profesión sastresa, tiene el honor de manifestar a usted que venía padeciendo de fuertes dolores en el estómago por espacio de dos años y después de haber probado inútilmente varios tratamientos y productos, logré curarme radicalmente con su famoso SERVETINAL.

Sólo tres frascos me han bastado para recobrar la salud perdida, recuperar asimismo mis anhelos al trabajo y hacer desaparecer de mi rostro la tristeza y el malhumor. Actualmente me siento completamente bien, y puedo comer los alimentos que más me apetecen.

Sin otro particular, le doy sinceramente las gracias por su maravilloso producto, autorizándole al mismo tiempo para publicar esta carta en la Prensa.

S. S. Q. E. S. M.

Firmado: FELICIDAD ROYO

Exigid el legítimo Servetinal y no admitais sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado.

De venta 5,80 ptas. (timbre incluido) en todas las farmacias y centros de específicos y en Oviedo, Ramón Ceñal Vigil, Magdalena, 34 y García Zalaña y C.ª, Fruela, 10.

